

NATURAL GAS QUICK CONNECT

INSTRUCTION MANUAL

GFA-300

DO NOT DISCARD THESE WARNINGS AND INSTRUCTIONS

www.bernzOmatic.com

331378 11.04.11

⚠ DANGER

Failure to comply with these Warnings and Instructions may result in an explosion or fire that may cause property damage, serious personal injury or death.

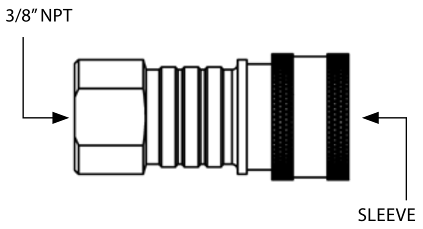
⚠ WARNING

- Read all instructions prior to installation and use.
- This connection is intended for outdoor use only with portable appliances that may be moved for convenience of operation.
- This connection is for use with natural gas systems not exceeding ½ PSI (3.45 kPa).
- Periodic visual inspection should be made to determine that the connection is suitable for continued use.
- Contact with damaging foreign objects or substances must be avoided.
- DO NOT make modifications to this coupling socket. If the coupling socket does not fit, return to the original place of purchase and obtain the correct coupling socket for your natural gas appliance.
- Examine the coupling socket for damage. DO NOT use coupling socket if damaged. If damaged return to the original place of purchase.

- DO NOT use appliance until leak testing is complete and any leaks are corrected.

COMPONENTS

COUPLING SOCKET



INSTALLATION GUIDELINES FOR NATURAL GAS QUICK CONNECT COUPLING SOCKET

1. Turn off natural gas supply at the shut-off valve on the gas source piping.
2. Apply Teflon® tape to the male threads on the gas source piping.
3. Connect the female threaded end of the coupling socket to the gas source piping in accordance with NFPA-54/ANSI Z223.1 Fuel Gas Code.
4. Turn on natural gas supply at the valve on the gas source piping and check for leaks.
5. To connect, push back the sleeve on the coupling socket and insert the male fitting into the socket and release the sleeve. Push male fitting until the sleeve snaps forward locking the male fitting in the coupling socket. Note: This automatically initiates the flow of natural gas to the appliance.

⚠ WARNING

When leak testing the connections::

- Conduct leak test outdoors in a well ventilated area.
- Do not smoke.
- Do not use or permit sources of ignition in the area while conducting a leak test.
- Do not use matches, lighters or flame to check for leaks.
- Do not use the appliance until any leaks are corrected.

LEAK TESTING

1. Before lighting your appliance, check for leaks by applying a mild soapy water solution to all connections. The appearance of bubbles indicates a leak. Rinse with clean water after leak testing to remove any potential corrosive residue.
2. Repair any leaks prior to lighting your appliance. If you cannot stop a leak by additional tightening of the connection, turn off the natural gas supply at the shut-off valve on the gas source piping. Disconnect the natural gas hose from gas supply and have a gas service person make the needed repairs.

⚠ WARNING

- Materials used in the construction of this device may contain brass (which may contain lead), a chemical known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.
- Combustion byproducts produced when using this device contain chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

WORTHINGTON CYLINDERS
200 Old Wilson Bridge Road
Columbus, OH USA 43085
(866) 928-2657
worthingtoncylinders.com



CONEXIÓN RÁPIDA PARA GAS NATURAL

MANUAL DE INSTRUCCIONES

GFA-300

NO DESECHE ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES

www.bernzOmatic.com

⚠ PELIGRO

Si no se cumplen estas advertencias e instrucciones, se pueden producir una explosión o un incendio que pueden causar daños materiales, lesiones personales graves o la muerte.

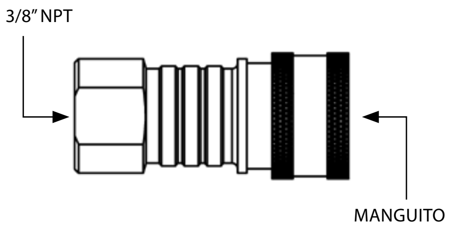
⚠ ADVERTENCIA

- Lea todas las instrucciones antes de instalar y usar.
- Esta conexión está diseñada para uso al aire libre únicamente con artefactos portátiles que pueden moverse para un cómodo funcionamiento.
- Esta conexión es para uso con sistemas de gas natural que no excedan ½ PSI (3.45 KPA).
- Deben realizarse inspecciones visuales periódicas para determinar que la conexión sea apta para continuar siendo usada.
- Debe evitarse el contacto con objetos o substancias extraños que la dañen.
- NO realice modificaciones a este acoplamiento. Si el acoplamiento no calza, devuélvalo al lugar de compra original y obtenga el acoplamiento correcto para su artefacto a gas natural.

- Examine el acoplamiento para verificar que no esté dañado. NO use el acoplamiento si este se encuentra dañado. Si estuviera dañado, devuélvalo al lugar original de compra.
- NO use el artefacto hasta que se finalice la prueba de fugas y se corrija cualquier fuga presente..

COMPONENTES

ACOPLAMIENTO



PAUTAS DE INSTALACIÓN PARA EL ACOPLAMIENTO DE CONEXIÓN RÁPIDA PARA GAS NATURAL

1. Cierre el suministro de gas natural en la válvula de cierre de la tubería de la fuente de gas.
2. Aplique cinta Teflon® a las roscas macho de la tubería de la fuente de gas.
3. Conecte el extremo roscado hembra del acoplamiento a la tubería de la fuente de gas de acuerdo con el Código de gas combustible NFPA-54/ANSI Z223.1.
4. Abra el suministro de gas natural en la válvula de la tubería de fuente de gas y verifique que no existan fugas.
5. Para conectar, empuje hacia atrás el manguito en el acoplamiento e introduzca el adaptador macho en el acoplamiento y suelte el manguito. Empuje el adaptador macho hasta que el manguito calce a presión hacia adelante trabando el adaptador macho en el conector. Nota: Esto inicia automáticamente el flujo de gas natural al artefacto.

⚠ ADVERTENCIA

Cuando realice la prueba de fugas en las conexiones:

- Realice la prueba de fugas al aire libre en un área bien ventilada.
- No fume.
- No use ni permita fuentes de ignición en el área mientras realiza una prueba de fugas.
- No use fósforos, encendedores ni llamas para verificar si hay fugas.
- No use el artefacto hasta que se corrija cualquier fuga existente.

PRUEBA DE FUGAS

1. Antes de encender el artefacto, verifique que no haya fugas aplicando una solución de agua jabonosa a todas las conexiones. La aparición de burbujas indica una fuga. Enjuague con agua limpia luego de realizar la prueba de fuga para quitar cualquier residuo corrosivo.
2. Repare todas las fugas antes de encender el artefacto. Si no puede detener una fuga ajustando más la conexión, cierre el suministro de gas natural en la válvula de cierre de la tubería fuente. Desconecte la manguera de gas natural del suministro de gas y pídale a un técnico de servicio de gas que realice las reparaciones necesarias.

⚠ ADVERTENCIA

- Los materiales utilizados en la construcción de este dispositivo pueden contener latón (que a su vez puede contener plomo), un producto químico que el estado de California ha determinado que es cancerígeno, produce defectos congénitos o produce otros daños al sistema reproductivo.
- Los productos secundarios de la combustión que se producen al usar este dispositivo contienen productos químicos que el estado de California ha determinado que son cancerígenos o que producen defectos congénitos u otros daños al sistema reproductivo.

WORTHINGTON CYLINDERS
200 Old Wilson Bridge Road
Columbus, OH EE.UU. 43085
(866) 928-2657
worthingtoncylinders.com

BERNZOMATIC®

DANGER INCENDE EXPLOSION VAPEURS

CONNEXION À RACCORD RAPIDE POUR GAZ NATUREL

MANUEL D'INSTRUCTIONS

GFA-300

NE PAS JETER CES AVERTISSEMENTS ET INSTRUCTIONS

www.bernzOmatic.com

⚠ DANGER

Le non-respect de ces avertissements et instructions peut causer une explosion ou un incendie qui pourrait occasionner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort.

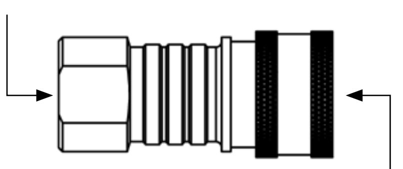
⚠ AVERTISSEMENT

- Lire toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser ce produit.
- Ce raccord est uniquement conçu pour une utilisation à l'extérieur avec des appareils portatifs qui peuvent être transportés pour plus de commodité.
- Ce raccord est conçu pour être utilisé avec des systèmes de gaz naturel ne dépassant pas 3,45 kPa (0,5 lb/po2).
- Une inspection visuelle régulière doit être effectuée pour déterminer si le raccord est en bon état.
- Tout contact avec des corps étrangers ou des substances pouvant l'endommager doit être évité.
- Ne jamais modifier cette fiche d'accouplement.
  Si la fiche d'accouplement n'a pas la taille appropriée, la retourner au détaillant où elle a été achetée et la remplacer par une fiche d'accouplement de la taille appropriée pour l'appareil au gaz.
- Examiner la fiche d'accouplement afin d'y déceler tout dommage. Ne jamais utiliser la fiche d'accouplement si elle est endommagée. S'il est endommagé, le retourner au détaillant où il a été acheté.

- TOUJOURS effectuer un test de fuite et réparer les fuites avant d'utiliser l'appareil.

COMPOSANTS

FICHE D'ACCOUPLEMENT



DIRECTIVES D'INSTALLATION DE LA FICHE D'ACCOUPLEMENT À RACCORD RAPIDE POUR GAZ NATUREL

1. Couper l'alimentation en gaz au niveau du robinet d'arrêt de la tuyauterie d'alimentation en gaz.
2. Appliquer du ruban Téflon[MD] sur les filets mâles de la tuyauterie d'alimentation en gaz.
3. Raccorder l'extrémité femelle filetée de la fiche d'accouplement de la tuyauterie d'alimentation en gaz en accord avec la norme NFPA-54/ ANSI Z223.1 sur le gaz combustible.
4. Ouvrir l'alimentation en gaz naturel à partir de la soupape de la tuyauterie d'alimentation en gaz et vérifier la présence de fuites.
5. Pour raccorder, enfoncer le manchon sur la fiche d'accouplement et insérer le raccord mâle dans la fiche et relâcher le manchon. Enfoncer le raccord mâle jusqu'à ce que le manchon s'enclenche vers l'avant en verrouillant le raccord mâle dans la fiche d'accouplement. Remarque : Ceci amorce automatiquement la circulation de gaz naturel vers l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du test de fuite des raccords:

- Effectuer le test de fuite à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé.
- Ne pas fumer.
- Ne pas utiliser ou permettre de sources d'ignition pendant le test de fuite.
- Ne pas utiliser d'allumette, de briquet ou de flamme pour vérifier la présence de fuites.
- Ne pas utiliser l'appareil si les fuites n'ont pas été réparées.

TEST DE FUITE

1. Avant d'allumer l'appareil, vérifier les fuites en appliquant une solution d'eau savonneuse à tous les raccords. L'apparition de bulles indique la présence d'une fuite. Après le test de fuite, rincer avec de l'eau propre pour enlever tout résidu potentiellement corrosif.
2. Réparer toutes les fuites avant d'allumer l'appareil. Si la fuite ne peut être éliminée en serrant davantage le raccord, couper l'alimentation en gaz naturel au niveau du robinet d'arrêt de la tuyauterie d'alimentation en gaz. Débrancher le tuyau de gaz naturel de la source d'alimentation et demander à un technicien en gaz d'effectuer les réparations nécessaires.

⚠ AVERTISSEMENT

- Les matières utilisées dans la fabrication de cet appareil peuvent contenir du laiton (lequel peut contenir du plomb), un métal reconnu par l'État de la Californie pour causer des anomalies congénitales et avoir des effets néfastes sur la reproduction.
- Les sous-produits de combustion générés par ce dispositif contiennent des produits chimiques reconnus par l'État de la Californie pour causer le cancer, des anomalies congénitales et avoir des effets néfastes sur la reproduction.

WORTHINGTON CYLINDERS

200 Old Wilson Bridge Road
Columbus, OH É-U 43085
(866) 928-2657
worthingtoncylinders.com